

[O gosto pela escola]

→ **Classificação:**

Histórias de Vida

Classificação: Isabel Cardigos (CEAO/Universidade do Algarve) em Setembro de 2011

→ **Assunto:** Entrevista à informante sobre o seu tempo de escola.

→ **Palavras-chave:** admissão, aldeia, Beja, comida, cuidar, escola, esperta, irmãos, nascer, pobreza, quarta classe, terceira classe, trabalhos escolares, troca, ver horas

→ **Região:**

- **Região:** Sul
- **Sub-região:** Baixo Alentejo
- **Distrito:** Beja
- **Concelho:** Beja
- **Freguesia:** Santa Clara de Louredo

→ **Contador:**

- **Nome:** Idalina Cacito
- **Data de nascimento:** 1938
- **Residência:** Santa Clara de Louredo

→ **Vídeo:**

- **Entrevista:** Lénia Santos
- **Data de Recolha:** Abril de 2010
- **Filmagem:** Lénia Santos
- **Realização:** José Barbieri para projecto MEMORIAMEDIA
- **Produção:** MEMORIAIMATERIAL cooperativa cultural CRL
- **Local de filmagem:** casa de Idalina Cacito
- **Duração do vídeo:** 00:01:53
- **Apoios:** Direcção Geral do Livro e das Bibliotecas/MC.
- **Parcerias:** Colaboração com a Biblioteca Municipal de Beja.

→ **Transcrição:**

- **Transcritor:** Maria de Lurdes Sousa
- **Data de Transcrição:** Abril de 2011
- **Palavras:** 451

→ **Versão literária:**

- **Execução:** Maria de Lurdes Sousa
- **Data de execução:** Abril de 2011
- **Palavras:** 395

[O gosto pela escola]

«(...) Nasci na Santa (...), morei no monte da igreja, numa parte da aldeia – vai tudo descritos assim na⁽¹⁾ é? Uma parte da aldeia, tinha... Fui de sete meses, minha mãe na’ sabia que me estava pra⁽²⁾ ter... Aparecia sem mai⁽³⁾ nem mais... Ah... Já nessa altura, já éramos dois irmãos e era eu... Não... Era uma irmã e era eu. E depois é que nasceu o outro me⁽⁴⁾ irmão... Depois a minha mãe andava trabalhando e tive que cuidar de mes’ irmãos... Ah... Eu sabia... A pobreza era muita! Uma pessoa enrolada aqui, enrolada ali, lá se foi criando... Pois... Depois, já de ser uma mulherzinha, já por aí com onze anos, já tinha... Fui pà⁽⁵⁾ escola, gostava...O me’ pai, era uma coisa que me’ pai...

[Entrevistadora (LS):] – Foi pà escola com onze anos?

[Informante (IC):]– Não, não! Fui pà escola com seis anos. Entrei no dia 11 de Outubro ainda com seis anos, quando fiz sete no dia 11 de Janeiro... Com seis anos.

[Entrevistadora (LS):]– E fez os três anos seguidos?

[Informante (IC):] – Hum, hum... [Gesto afirmativo com a cabeça.] Era muito esperta! Mas, mas atão⁽⁶⁾, diga lá, era muito doida! Muito esperta! [Risos] ... Sabia tudo e ensinava tudo às outras, eu sabia tudo... Eu até andava na terceira classe e quase que aprendia a quarta e a admissão⁽⁷⁾. Nessa altura, faziam admissão e a quarta tudo junto com a terceira... Eu aprendia tudo – ficava lá – a gente⁽⁸⁾ ficávamos até à noite.

Eu, naquele dia, pertenci a uma missa... Ver que horas eram. Diz o me’ pai:

– *Pai, há-de me dizer como é que é onze e meia... Porque a senhora ainda na’ ensinou e amanhã temos que dizer.* – Que a gente abria assim a porta, na escola, e tínhamos que *‘tar de olho no relógio*(?) – quando era onze e meia, era tudo pra sair!

Depois o me’, o meu pai disse-me assim:

– *É o grande... É(u) o pequenino tendo... ‘Tando nas onze... E o grande, o grande na meia, nas seis – é onze e meia.* – Eu sabia! E ali:

– *Olhe, minha senhora, onze e meia.* – Vá... E as outras na na’ sabiam, ficavam lá presas e eu na’ ficava! Qu’ eu era muita⁽⁹⁾ maluca da cabeça!

[Entrevistadora (LS):] – [Risos].

[Informante (IC):] – Era terrível! Nem tão pouco vinha comer a casa, sentava-me (...) Apoiava ali naquelas (...) a fazer as contas das outras que mandaram, dar e comer... Davam-me pão com queijo,

Transcrições integrais/Beja /[O gosto pela escola]

davam-me a carne de linguiças, com pão, davam-me tudo, e eu é que ficava fazendo os problemas delas enquanto elas iam almoçar.»

Idalina Cacito, Beja, Abril de 2010

Glossário:

- (1) **Na'** – não (pronuncia popular, uso coloquial).
- (2) **Pra** – “para” (redução da preposição “para”, sua forma sincopada, usada no registo popular, informal -reprodução da pronúncia).
- (3) **Mai'** – mais.
- (4) **Me'** – meu.
- (5) **Pà** – “para a” (abreviatura da contração da preposição pra com o artigo ou pronome a; uso popular e coloquial).
- (6) **Atão** – então' (regionalismo de Portugal, de uso informal e coloquial).
- (7) **Admissão** – exame de entrada no liceu, no caso, a matéria de preparação para este exame.
- (8) **A gente** - subentende-se o sujeito “nós”.
- (9) **Muita** – muito, neste caso.

Referências bibliográficas e recursos online utilizados no glossário: <http://aulete.uol.com.br>; <http://www.ciberduvidas.com>; <http://www.infopedia.pt>;
<http://www.priberam.pt>.